

## Dodatek č. 1 ke smlouvě o pachtu a provozování vodního díla č. 00297534/SONP/KA/V/2022/D1

### 1. Statutární město Karviná

se sídlem: Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát  
zastoupen: Ing. Janem Wolfem, primátorem  
k podpisu smlouvy oprávněna:  
Ing. Helena Bogoczová, MPA, vedoucí Odboru majetkového Magistrátu města  
Karviné, na základě pověření ze dne 04.01.2021

jednání ve věcech:

a) smluvních: xxxxx

b) technických: xxxxx

telefon: xxxxx

fax: xxxxx

e-mail: xxxxx

IČ: 00297534

DIČ: CZ00297534

bankovní spojení: xxxxx

číslo účtu: xxxxx

*(dále jen propachtovatel nebo vlastník)*

a

### 2. Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.

se sídlem: 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava  
zapsána: v Obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka č. 347  
zastoupena: Ing. Anatolem Pšeničkou, generálním ředitelem na základě pověření uděleného  
představenstvem společnosti dne 21.04.2015  
IČ: 45193665  
DIČ: CZ45193665  
Bankovní spojení: xxxxx, č.ú. xxxxx  
*(dále jen pachtýř nebo provozovatel)*

### u z a v í r a j í

ve smyslu § 2332 a násl. Občanského zákoníku č.89/2012 Sb., a § 8 Zákona o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu č. 274/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů /dále jen zákon/.

tento

**dodatek ke smlouvě o pachtu a provozování vodního díla č. 00297534/SONP/KA/V/2019  
(SML/582/2019) ze dne 3.7.2019**

I.

#### Předmět dodatku

Předmětem tohoto dodatku č. 1 je rozšíření předmětu pachtu a provozování o novou stavbu vodovodu. Podrobně je toto rozšíření řešeno v článku II. tohoto dodatku.

II.

#### Rozšíření předmětu pachtu a provozování

Předmětem dodatku č. 1 je rozšíření předmětu smlouvy o pachtu a provozování vodního díla o vodní dílo vybudované v rámci stavby s názvem:

1. „**Karviná, Lokalita 11 RD na ul. Svatopluka Čecha – komunikace a inženýrské sítě**“, SO 02 Vodovod, v katastrálním území Karviná-město, jehož výlučným vlastníkem se stal propachtovatel na základě níže uvedeného nabývacího titulu.

Nabývací titul:

- kolaudační souhlas č.j. MMK/011548/2016 ze dne 25.1.2016, vydal Magistrát města Karviné, Odbor stavební a životního prostředí
- kupní smlouva a smlouva o zřízení služebnosti č. SML/2338/2020 ze dne 21.10.2021.

Stavba představuje:

- **vodovod v délce dle geodetického zaměření 221,69 m DN 80 z materiálu GGG**
- **vodovod v délce dle geodetického zaměření 1,44 m DN 80 z materiálu PE**

Pozemky, ve kterých je vodní dílo uloženo: parc. č. 3994/1, 3995, 3551/34, 3551/33, 3551/1, 3551/31 v k. ú. Karviná-město.

Vlastník výše uvedeného vodovodního řadu prohlašuje, že uvedený vodovodní řad je vodovodem pro veřejnou potřebu a podléhá režimu zákona č. 274/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

Vodovodní řad je napojen a navazuje na vodovodní řad ve vlastnictví společnosti SmVaK Ostrava a.s., jedná se tedy o vodovodní řady provozně související.

Vlastník se zavazuje předložit provozovateli nejpozději ke dni podpisu tohoto dodatku doklady a údaje vztahující se a potřebné pro provozování vodního díla – viz protokol o předání dokladů, který je nedílnou součástí dodatku.

2. „**Rodinné domy Karviná – Černý les – komunikace a inženýrské sítě – vodovod**“, SO 02 Vodovod, v katastrálním území Ráj a Karviná-město, jehož výlučným vlastníkem se stal propachtovatel na základě níže uvedeného nabývacího titulu.

Nabývací titul:

- kolaudační souhlas č.j. MMK/009057/2016 ze dne 25.1.2016, vydal Magistrát města Karviná, Odbor stavební a životního prostředí
- kupní smlouva č. SML/2346/2020 ze dne 24.11.2021.

Stavba představuje:

- **vodovod v délce dle geodetického zaměření 873,56 m DN 100 z materiálu PE**
- **vodovod v délce dle geodetického zaměření 323,35 m DN 80 z materiálu PE**

Pozemky, ve kterých je vodní dílo uloženo: parc. č. 1367, 1359/2, 1363/9, 1522/4, 1522/98, 1522/99, 1522/32, 1522/123, 1522/121, 1522/116, 1522/66, 1522/118, 1522/117, 1522/25 v k. ú. Ráj a parc. č. 2182, 2183/1 v k. ú. Karviná-město.

Vlastník výše uvedeného vodovodního řadu prohlašuje, že uvedený vodovodní řad je vodovodem pro veřejnou potřebu a podléhá režimu zákona č. 274/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

Vodovodní řad je napojen a navazuje na vodovodní řad ve vlastnictví společnosti SmVaK Ostrava a.s., jedná se tedy o vodovodní řady provozně související.

Vlastník se zavazuje předložit provozovateli nejpozději ke dni podpisu tohoto dodatku doklady a údaje vztahující se a potřebné pro provozování vodního díla – viz protokol o předání dokladů, který je nedílnou součástí dodatku.

### III.

#### Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany konstatují, že v ostatních ujednáních tímto dodatkem nedotčených, zůstává smlouva č. 00297534/SONP/KA/V/2019 ze dne 3.7.2019, (SML/582/2019), beze změn a zavazují se podle ní postupovat.
2. Propachtovatel je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním této smlouvy zajistí propachtovatel.

3. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním této smlouvy v registru smluv dle zákona č.340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.
4. Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah této smlouvy, a to na dobu neurčitou.
5. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
6. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
7. Smluvní strany uvádějí, že společnost SmVaK Ostrava a.s. zajišťovala provoz předmětu pachtu a provozování i před oboustranným podpisem tohoto dodatku, a to pro zajištění bezpečné a plynulé dodávky pitné vody stávajícím odběratelům napojeným na předmět provozování. Smluvní strany se dohodly, že se tento dodatek stává právním důvodem k vzájemnému plnění smluvních stran i pro dobu, kdy provozovatel zajišťoval provoz předmětu pachtu, před uzavřením tohoto dodatku. Smluvní strany prohlašují, že se žádná z nich bezdůvodně neobohatila na úkor druhé smluvní strany. Smluvní strany dále konstatují, že nárok na pachtovné vzniká vlastníkoví vodního díla dnem nabytí účinnosti tohoto dodatku.
8. Pro účely plnění tohoto dodatku a pro zajištění efektivní komunikace s vlastníkem, společnost SmVaK Ostrava a.s. v nezbytném rozsahu shromažďuje a zpracovává jeho osobní údaje, osobní údaje kontaktních osob nebo jiných subjektů uvedených v tomto dodatku či se jinak podílejících na plnění tohoto dodatku. Osobní údaje jsou zpracovávány po dobu, po kterou tyto subjekty údajů plní role a úkoly související s tímto dodatkem, a to po celou dobu platnosti tohoto dodatku, a dále po dobu nutnou pro vypořádání práv a povinností z dodatku a dále po dobu nutnou pro jejich archivaci v souladu příslušnými právními předpisy. Vlastník se zavazuje tyto subjekty údajů o zpracování informovat a předat jim informace dostupné na internetové adrese společnosti SmVaK Ostrava a.s.: xxxxx.
9. Schvalovací doložka podle § 41, odst. 1 z.č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění:  
Záměr byl vyvěšen na úřední desce od 06.06.2022 do 21.06.2022. Uzavření této smlouvy schválila Rada města Karviné na své 83. řádné schůzi konané dne 22.06.2022 usnesením č. 3318.

V Karviné dne 25.07.2022

Za propachtovatele:

**Ing. Helena Bogoczová, MPA**  
**vedoucí Odboru majetkového**  
**oprávněna k podpisu**  
**na základě pověření**

V Ostravě dne 24.08.2022

Za pachtýře:

**Ing. Anatol Pšenička**  
**generální ředitel**

**Příloha č. 1 Dodatku č. 1 ke smlouvě o pachtu a provozování  
Přesná specifikace předmětu pachtu a provozování**

**Stavby s názvem „Karviná, Lokalita 11 RD na ul. Svatopluka Čecha – komunikace a inženýrské sítě“,  
SO 02 Vodovod**

| <u>Profil</u> | <u>Materiál</u> | <u>Délka [m]</u> |
|---------------|-----------------|------------------|
| 80            | GGG             | 221,69           |
| 80            | PE              | 1,44             |

Výpis materiálů, délek a profilů dle geodetického zaměření stavby.

**Stavby s názvem „Rodinné domy Karviná – Černý les – komunikace a inženýrské sítě“,  
SO 02 vodovod**

| <u>Profil</u> | <u>Materiál</u> | <u>Délka [m]</u> |
|---------------|-----------------|------------------|
| 100           | PE              | 873,56           |
| 80            | PE              | 323,35           |

Výpis materiálů, délek a profilů dle geodetického zaměření stavby.

**Za vlastníka:**

**Ing. Helena Bogoczová, MPA  
vedoucí Odboru majetkového**

## Příloha č. 2 Dodatku č. 1 ke smlouvě o pachtu a provozování Protokol o předání dokladů potřebných pro provozování vodního díla

### **Stavby s názvem „Karviná, Lokalita 11 RD na ul. Svatopluka Čecha – komunikace a inženýrské sítě“, SO 02 Vodovod**

1. stavební povolení č.j. MMK/165787/2014 ze dne 19.11.2014, s nabytím právní moci dne 24.12.2014, vydal Magistrát města Karviné, Odbor stavební a životního prostředí – kopie
2. kolaudační souhlas č.j. MMK/011548/2016 ze dne 25.01.2016, vydal Magistrát města Karviné, Odbor stavební a životního prostředí – kopie
3. projektová dokumentace opravená dle skutečného provedení stavby v jednom vyhotovení
4. zaměření stavby v tištěné a digitální formě – ponecháno na oddělení GIS
5. protokol o směrovém vytýčení vodiče
6. technická specifikace veškerých osazených armatur (uzávěry, hydranty, napojení a uzavěry domovních přípojek, zákopové soupravy) – výrobce, dimenze a typové označení viz samostatná příloha.
7. protokoly o provedených rozborech kvality pitné vody na vodovodní síti – protokol č. 4749/15, 4917/15
8. zápis o provedení tlakové zkoušky vodovodního potrubí

### **Stavby s názvem „Rodinné domy Karviná – Černý les – komunikace a inženýrské sítě“,**

#### SO 02 vodovod

9. územní rozhodnutí č.j. MMK/019482/2014 ze dne 24.2.2014, s nabytím právní moci dne 02.04.2014, vydal Magistrát města Karviné, Odbor stavební a životního prostředí - kopie
10. stavební povolení č.j. MMK/165784/2014 ze dne 03.12.2014, s nabytím právní moci dne 24.12.2014, vydal Magistrát města Karviné, Odbor stavební a životního prostředí – kopie
11. kolaudační souhlas č.j. MMK/009057/2016 ze dne 25.01.2016, vydal Magistrát města Karviné, Odbor stavební a životního prostředí – kopie
12. projektová dokumentace opravená dle skutečného provedení stavby v jednom vyhotovení
13. zaměření stavby v tištěné a digitální formě – ponecháno na oddělení GIS
14. protokol o směrovém vytýčení vodiče ze dne 07.01.2016
15. technická specifikace veškerých osazených armatur (uzávěry, hydranty, napojení a uzavěry domovních přípojek, zákopové soupravy) – výrobce, dimenze a typové označení viz samostatná příloha.
16. protokoly o provedených rozborech kvality pitné vody na vodovodní síti č. 62904/2015 ze dne 11.11.2015, č. 56794/2015 ze dne 15.10.2015, 32815/2015 ze dne 23.06.2015, 30078/2015 ze dne 11.06.2015
17. zápis o provedení tlakové zkoušky vodovodního potrubí ze dne 09.04.2014, 10.06.2015, 09.10.2015
18. zpráva o kontrole požárních hydrantů č. 15/2015 ze dne 15.10.2015

Ke dni podpisu této smlouvy byla předána:

- Kupní smlouva a smlouva o zřízení služebnosti č. SML/2338/2020 ze dne 21.10.2021
- Kupní smlouva č. SML/2346/2020 ze dne 24.11.2021

Předal dne: 25.07.2022

Převzal dne: 16.08.2022

**Za vlastníka**

**Za SmVaK Ostrava a.s.**

**Ing. Helena Bogoczová, MPA  
vedoucí Odboru majetkového**

XXXXX  
XXXXX

**Příloha č. 3 Dodatku č. 1 ke smlouvě o pachtu a provozování**  
**Seznam nemovitostí napojených na předmět pachtu a provozování**

**Stavby s názvem „Karviná, Lokalita 11 RD na ul. Svatopluka Čecha – komunikace a inženýrské sítě“,**  
SO 02 vodovod

**Seznam nemovitostí napojených na předmět pachtu a provozování, resp. seznam odbočení**  
**z hlavního řadu k jednotlivým nemovitostem**

|    | <u>Číslo odběrného místa</u> | <u>Parcelní číslo</u> | <u>Popisné číslo</u> | <u>Katastr</u> |
|----|------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------|
| 1  | 3406028                      | 3551/56               | 812/32l              | Karviná-město  |
| 2  | 3406024                      | 3551/46               | 800/32a              | Karviná-město  |
| 3  | 3406037                      | 3551/44               |                      | Karviná-město  |
| 4  | 3406034                      | 3551/16               |                      | Karviná-město  |
| 5  | 3406030                      | 3551/38               |                      | Karviná-město  |
| 6  | 3406033                      | 3551/21               |                      | Karviná-město  |
| 7  | 3406031                      | 3551/39               |                      | Karviná-město  |
| 8  | 3406032                      | 3551/40               |                      | Karviná-město  |
| 9  | 3406002                      | 3551/48               | 805/32f              | Karviná-město  |
| 10 | 3406021                      | 3551/43               | 810/32k              | Karviná-město  |
| 11 | 3406019                      | 3551/36               | 809/32j              | Karviná-město  |
| 12 | 3406023                      | 3551/47               | 806/32g              | Karviná-město  |
| 13 | 3406026                      | 3551/49               | 811/32m              | Karviná-město  |
| 14 | 3406027                      | 3551/55               | 807/32h              | Karviná-město  |
| 15 | 3406029                      | 3551/57               | 808/32i              | Karviná-město  |

**Stavby s názvem „Rodinné domy Karviná – Černý les – komunikace a inženýrské sítě“,**  
SO 02 Vodovod

**Seznam nemovitostí napojených na předmět pachtu a provozování, resp. seznam odbočení**  
**z hlavního řadu k jednotlivým nemovitostem**

|   | <u>Číslo odběrného místa</u> | <u>Parcelní číslo</u> | <u>Popisné číslo</u> | <u>Katastr</u> |
|---|------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------|
| 1 | 3404127                      | 1363/10               | 1591/2               | Ráj            |
| 2 | 3404151                      | 1522/149              | 1644/5               | Ráj            |
| 3 | 3404187                      | 1522/99               |                      | Ráj            |
| 4 | 3404168                      | 1522/158              | 1643/3               | Ráj            |
| 5 | 3404183                      | 1522/159              | 1646/9               | Ráj            |
| 6 | 3404128                      | 1522/152              | 1642/1               | Ráj            |
| 7 | 3404161                      | 1522/150              | 1647/11              | Ráj            |
| 8 | 3404188                      | 1522/80               |                      | Ráj            |

|    |         |          |         |     |
|----|---------|----------|---------|-----|
| 9  | 3404153 | 1522/148 | 1654/25 | Ráj |
| 10 | 3404165 | 1522/22  |         | Ráj |
| 11 | 3404107 | 1522/139 | 1649/15 | Ráj |
| 12 | 3404110 | 1522/135 | 1653/23 | Ráj |
| 13 | 3404141 | 1522/147 | 1652/21 | Ráj |
| 14 | 3404104 | 1522/138 | 1666/4  | Ráj |
| 15 | 3404103 | 1522/137 | 1667/6  | Ráj |
| 16 | 3404105 | 1522/136 | 1668/8  | Ráj |
| 17 | 3404102 | 1522/126 | 1669/10 | Ráj |
| 18 | 3404140 | 1522/146 | 1670/12 | Ráj |
| 19 | 3404139 | 1522/86  |         | Ráj |
| 20 | 3404121 | 1522/142 | 1655/27 | Ráj |
| 21 | 3404164 | 1522/153 | 1662/41 | Ráj |
| 22 | 3404169 | 1522/154 | 1656/29 | Ráj |
| 23 | 3404180 | 1522/29  |         | Ráj |
| 24 | 3404125 | 1522/144 | 1660/37 | Ráj |
| 25 | 3404155 | 1522/109 | 1657/31 | Ráj |
| 26 | 3404173 | 1522/110 | 1658/33 | Ráj |
| 27 | 3404129 | 1522/140 | 1659/35 | Ráj |
| 28 | 3404106 | 1522/125 | 1675/22 | Ráj |
| 29 | 3404162 | 1522/151 | 1672/16 | Ráj |
| 30 | 3404120 | 1522/143 | 1678/28 | Ráj |

**Seznam nemovitostí, u kterých se předpokládá napojení na předmět pachtu a provozování**

|   | <u>Parcelní číslo</u> | <u>Katastr</u> |
|---|-----------------------|----------------|
| 1 | 1522/88               | Ráj            |

**S uvedeným souhlasím:**

**Ing. Helena Bogoczová, MPA**  
vedoucí Odboru majetkového